

Documents d'Anàlisi Geogràfica

43



DOCUMENTS D'ANÀLISI GEOGRÀFICA és una revista acadèmica adreçada als estudiosos i professionals que s'interroguen sobre les interaccions entre natura, societat, política, economia i cultura que es donen sobre l'espai a les diferents escales, i davant les quals la geografia hi aporta anàlisis o respostes. Té per objectiu la publicació de textos inèdits procedents de la recerca feta per investigadors d'arreu del món relacionats amb la ciència geogràfica i amb les disciplines afins i preveu, al mateix temps, la difusió de publicacions i d'esdeveniments científics que hi són vinculats. Editada conjuntament pel Departament de Geografia de la Universitat Autònoma de Barcelona i per la Secció de Geografia de la Universitat de Girona, DOCUMENTS D'ANÀLISI GEOGRÀFICA té una periodicitat semestral.

Les opinions expressades en articles, notes, informacions, ressenyes i treballs publicats a DOCUMENTS D'ANÀLISI GEOGRÀFICA són d'exclusiva responsabilitat dels seus autors.

Aquesta revista es regeix pel sistema de censors.

Els articles publicats a DOCUMENTS D'ANÀLISI GEOGRÀFICA són indexats o ressenyats a: «Francis. Bibliographie Géographique Internationale», «Geographical Abstracts. Human Geography», «Geographical Abstracts. Physical Geography», «International Development Abstracts», «Índice Español de Ciencias Sociales», «Latindex».

Editors

Mireia Baylina i Ferré (Universitat Autònoma de Barcelona),
Anna Ribas i Palom (Universitat de Girona),
David Saurí i Pujol (Universitat Autònoma de Barcelona)

Consell de redacció

Abel Albet i Mas (UAB), Gemma Cànoves i Valiente (UAB),
Joan Carles Llundés i Coit (UAB), Joan Nogué i Font (UdG),
Xavier Pons i Fernández (UAB), Maria Prats i Ferret (UAB),
Lluís Ribera i Masgrau (UdG), Laura Zumín i Tartari (UAB)

Consell assessor

Mark Bassin (University College, London), Joan Becat
(Universitat de Perpinyà), Lourdes Benería (Cornell
University), Vincent Berdoulay (Université de Pau),
Joan Cals (Universitat Autònoma de Barcelona),
Maryse Clary (Institut Universitaire de Formation des
Maîtres d'Aix-Marseille), Marcelo Escolar (Universidad
de Buenos Aires), João Ferrão (Universidade de Lisboa),
Maria Dolors Garcia Ramon (Universitat Autònoma
de Barcelona), Josefina Gómez Mendoza (Universidad
Autónoma de Madrid), Francesco Indovina (Istituto
Universitario di Architettura di Venezia), Jim Lewis
(University of Durham), Enric Lluch (Universitat
Autònoma de Barcelona), Joan Mateu (Universitat
de València), Janet Momsen (University of California
at Davis), Lluís Riudor (Universitat Pompeu Fabra,
Barcelona), Joan Sabí (†) (Universitat Autònoma
de Barcelona), Antoni F. Tulla (Universitat
Autònoma de Barcelona)

Redacció

Universitat Autònoma de Barcelona
Departament de Geografia
08193 Bellaterra (Barcelona). Spain
Tel. 93 581 15 27. Fax 93 581 20 01
revista.dag@uab.es

Subscripció i administració

Universitat Autònoma de Barcelona
Servei de Publicacions
08193 Bellaterra (Barcelona). Spain
Tel. 93 581 10 22. Fax 93 581 32 39
sp@uab.es

Intercanvi

Universitat Autònoma de Barcelona
Servei de Biblioteques
Secció d'Intercanvi de Publicacions
08193 Bellaterra (Barcelona). Spain
Tel. 93 581 11 93. Fax 93 581 32 19

Coberta

Loni Geest & Tone Høverstad

Composició

Binorama S.C.P.

Edició i impressió

Universitat Autònoma de Barcelona
Servei de Publicacions
08193 Bellaterra (Barcelona). Spain
Tel. 93 581 15 96. Fax 93 581 32 39
sp@uab.es

ISSN 0212-1573

Dipòsit legal: B. 27.071-1982

Imprès a Catalunya

Imprès en paper ecològic

La reproducció total o parcial d'aquesta obra per qualsevol procediment, compresos la reprografia, el tractament informàtic i la distribució d'exemplars mitjançant lloguer, és rigorosament prohibida sense l'autorització escrita dels titulars del *copyright*, i estarà sotmesa a les sancions establertes a la llei. S'autoritza la reproducció del sumari i dels resums sempre que n'aparegui la procedència.

Sumari

Documents d'Anàlisi Geogràfica = Doc. Anàl. Geogr.

Núm. 43, p. 1-221, 2004, ISSN 0212-1573

S'autoritza la reproducció dels resums i de les pàgines del sumari.

- 17-19 **SORIANO LÓPEZ, Joan Manuel; DURÀ GUIMERA, Antoni**
Semblança de Joan Sabí Bonastre, professor del Departament de Geografia de la Universitat Autònoma de Barcelona. *Documents d'Anàlisi Geogràfica*, 2004, núm. 43, p. 17-19.
- 21-23 **GARCIA-RAMON, Maria Dolors**
Records d'un amic: Joan Sabí i la seva col·laboració a DOCUMENTS D'ANÀLISI GEOGRÀFICA. *Documents d'Anàlisi Geogràfica*, 2004, núm. 43, p. 21-23, 15 ref.

Articles

- 27-44 **BENITO DEL POZO, Paz; LÓPEZ GONZÁLEZ, Alejandro** (Universidad de León. Departamento de Geografía)
Terciarización y nuevas formas de comercio en Asturias. *Documents d'Anàlisi Geogràfica*, 2004, núm. 43, p. 27-44, 29 ref., 11 tab., 1 il.

El objetivo de este artículo es analizar el reciente fenómeno de terciarización de una economía y un espacio regionales de fuerte tradición industrial como es Asturias, en relación con el proceso de reestructuración de su base productiva. Dicho proceso de cambio tiene origen en la crisis del modelo industrial de tipo fordista dominante hasta la década de los años ochenta y en los efectos inducidos por el avance del capitalismo global, entre los que se cuenta la importancia creciente de las actividades comerciales y de las nuevas formas de comercio minorista, en particular las grandes superficies, cuyo impacto interesa en términos de organización y dinamismo territorial.

Palabras clave: terciarización, comercio, grandes superficies, Asturias.

Tertiariation et nouvelles formes du commerce à Asturias

Cet article a comme objectif d'analyser le phénomène récent de troisième labour d'une économie et d'un espace régional à forte tradition industrielle comme c'est le cas des Asturies par rapport au processus de restructuration de la base de production régionale. Ce processus de changement découle de la crise du modèle industriel de type fordiste, modèle dominant jusqu'aux années quatre-vingts et dans les effets induits (amenés) par l'avance du capitalisme global. L'intérêt se centre sur l'étude de

l'importance croissante des activités commerciales et les nouvelles formes de commerce au détail, avec une attention spéciale sur l'impact des grandes superficies en termes d'organisation et de dynamique territoriale.

Mots clé: troisième labour, commerce, grandes superficies, Asturias.

Tertiarization and new forms of trade in Asturias

This paper intends to analyse the recent phenomenon of tertiarisation in the traditionally industrial region of Asturias (Spain) in connection with the restructuring process of the economic base of this region. This process of change originated as a result both of the crisis of the Fordist industrial model, prevailing until the 1980's, and of the effects of the rise of global capitalism. We focus on the study of the growing importance of retail activities and the new forms of retail commerce, paying attention to the impact of shopping malls in terms of organisation and territorial dynamics.

Key words: tertiarisation, commerce, shopping malls, Asturias.

45-68 **SEMPERE ROIG, Jordi** (Universitat Autònoma de Barcelona. Departament de Geografia)

La pagesia del delta del Llobregat: un futur incert. *Documents d'Anàlisi Geogràfica*, 2004, núm. 43, p. 45-68, 13 ref.

La recerca qualitativa pot ser un mètode eficaç d'enfrontar-se a la realitat, tot i que s'ha de fer especial atenció a la manera com donem validesa als resultats que obtenim. En aquest cas, s'ha analitzat el paper que desenvolupa la pagesia en la gestió del territori al delta del Llobregat a partir d'entrevistes en profunditat. Són els pagesos i les pageses els que ens descriuen de primera mà quines són les principals problemàtiques que afecten l'activitat agrària d'una zona sotmesa a múltiples pressions: creixement urbanístic, desenvolupament de la indústria i els serveis, creació de noves infraestructures i vies de comunicació... La decadència del sector agrari és una evidència i la desaparició de l'agricultura sembla imminent (reducció de la població agrària i de l'espai agrari i manca de continuïtat a les explotacions, entre d'altres factors). Molts pagesos i pageses pensen a vendre's les terres aprofitant possibles requalificacions de sòl agrari cap a usos urbans i industrials. Ni el parc agrari sembla que pugui reinvertir aquesta situació.

Parauls clau: recerca qualitativa, pagesia, decadència, requalificació, parc agrari.

Les paysans et paysannes du Delta du Llobregat: un futur incertain

La recherche qualitative peut être un méthode efficace d'affronter la réalité, si bien on doit prêter attention à la manière comme nous donnons validité aux résultats obtenus. En ce cas, on a analysé le rôle qui jouent les paysans et paysannes en l'aménagement du territoire du Delta du Llobregat à partir des interviews en profondeur. Ce sont les agriculteurs ceux qui nous décrivent de façon directe quels sont les principaux problèmes qui touchent l'activité agricole d'une région soumise à multiples pressions: la croissance urbaine, le développement de la industrie et des services, la création de nouvelles infrastructures et voies de communication... La décadence du secteur agrarien c'est une évidence et la disparition de l'agriculture paraît imminente (réduction de la population paysanne et du espace rural et manque de continuité dans les exploitations agricoles, entre d'autres facteurs). Plusieurs paysans et paysannes pensent à vendre leurs terrains en profitant possibles requalifications de

sol agrarien vers usages urbains et industriels. Ni le Parc Agrarien semble-t-il que peut changer cette situation.

Mots clé: recherche qualitative, paysans et paysannes, décadence, requalification, parc agrarien.

The Llobregat Delta farmers: an uncertain future

The qualitative research can be an efficient method to confront the reality, even though we must pay attention to the way as we give validity to the results we obtain. In this case, we have analysed from depth interviews the role that farmers play in the management of Llobregat Delta territory. They are the farmers who explain directly which are the main problems that affect the agrarian activities from this zone, a region submitted to numerous pressures: urbanistic growth, development of industry and services, creation of new infrastructures and communications... The decline of primary industry it's evident and the disappearance of agriculture seems to be imminent (reduction of agrarian actives, increase of agrarian space and lack of continuity in the farmers enterprises, among other factors). A great number of farmers are thinking to sell their lands taking advantage of possible requalifications of agrarian soil to urban and industrial uses. And the Agrarian Park don't seems to have the capacity to change this situation.

Key words: qualitative research, farmers, decadence, requalification, agrarian park.

69-88 SOW, Papa (Universitat Autònoma de Barcelona. Departament de Geografia)

Mujeres inmigrantes y/o esposas de inmigrantes senegaleses y gambianos en Cataluña (España): entre la vida familiar y la vida profesional. *Documents d'Anàlisi Geogràfica*, 2004, núm. 43, p. 69-88, 15 ref.

La inmigración de mujeres de origen senegalés y gambiano en Cataluña (España) es actualmente una realidad. Esta inmigración se beneficia de las medidas de reagrupamiento familiar instauradas por las autoridades españolas. El presente estudio permite conocer mejor estas familias recientemente instaladas, sus características productivas y reproductivas. A pesar del enrarecimiento del mercado de trabajo y las características del reagrupamiento familiar que frecuentemente les impiden trabajar fuera del domicilio conyugal, estas mujeres inmigrantes (o esposas de inmigrantes) encuentran otras posibilidades en Cataluña. Sobre todo las esposas jóvenes se lanzan al desafío de renovarse profesionalmente.

Palabras clave: mujeres senegalesas y gambianas, inmigración, Cataluña, funciones reproductivas y productivas, profesiones «femeninas», trabajo a domicilio, renovación profesional.

Femmes immigrées et/ou épouses des immigrants sénégalais et gambiens en Catalogne (Espagne): entre la vie familiale et la vie professionnelle

L'immigration des femmes d'origine sénégalaise et gambienne en Catalogne (Espagne) est maintenant devenue une réalité. Cette immigration bénéficie de la faveur des mesures de regroupement familial instaurées par les autorités espagnoles. Cette pré-

sente étude permet de mieux connaître ces familles nouvellement installées, leurs caractéristiques reproductives et productives. Malgré la raréfaction du marché du travail et le statut de regroupement familial qui les empêchent souvent de travailler en dehors du domicile conjugal, ces femmes (ou épouses) immigrées tentent leur chance autrement en Catalogne. Ce sont surtout les jeunes épouses qui lancent le défi du renouveau professionnel.

Mots clé: femmes sénégalaises et gambiennes, immigration, Catalogne, fonctions reproductives et productives, professions «féminines», travail à domicile, renouveau professionnel.

Migrant women and/or wives of Senegal and Gambian immigrants in Catalonia (Spain): between family life and working life

The immigration of senegalese and gambian women in Catalonia (Spain) is becoming now a reality. It gains the favour of regrouping families developed by spanish authorities. This present article permits to know best these new families, their reproductives and productives characteristics. In spite of the scarceness of labour's market and the regrouping of families status who forbid them to work outside of conjugal domicile, these immigrants women (or spouses) attempt otherwise their luck in Catalonia. It is specially young wives or spouses who spring the professional challenge.

Key words: senegalese and gambian women, immigration, Catalonia, reproductives and productives functions, «female» professions, work at home, professional revival.

89-104 VALDUNCIEL COLL, Juli (Universitat de Girona. Departament de Geografia, Història i Història de l'Art)

Nous processos i formes de creixement urbà: el cas del districte industrial de Montebelluna a Itàlia. *Documents d'Anàlisi Geogràfica*, 2004, núm. 43, p. 89-104, 20 ref., 1 tab., 3 il.

L'estudi analitza la realitat territorial del districte industrial de Montebelluna (Itàlia) com a exemple de la dinàmica del fenomen urbanitzador contemporani en àrees urbanes menors. El treball s'estructura en dos blocs: en el primer es presenta el model d'organització social de la producció denominat «districte industrial» i la seva implantació sobre el territori, caracteritzada per l'aparició de fenòmens d'urbanització difusa; en el segon bloc s'intenta verificar en el territori les variables explicatives ressenyades per diferents autors, a partir d'una anàlisi històrica de processos. L'organització difusa de les activitats econòmiques i de la residència apunten un canvi en la morfologia urbana.

Paraules clau: Montebelluna, districte industrial, ciutat difusa, morfologia urbana, tipologies territorials.

Nouveaux procès et formes de croissance urbaine: le cas du district industriel de Montebelluna à l'Italie

L'article analyse la réalité territoriale du district industriel de Montebelluna (Italie) comme exemple de la dynamique du procès d'urbanisation contemporaine qui a lieu dans les petits espaces urbains. Le travail a deux parties: dans la première on présente le modèle d'organisation territoriale de la production qui a reçu le nom de

district industriel et son implantation dans le territoire, caractérisé par l'apparition des phénomènes d'urbanisation diffuse; dans la deuxième partie on applique les variables explicatives annoncées par divers experts dans un territoire concret à partir d'une analyse historique des processus. L'organisation diffuse des activités économiques et de la résidence montrent un changement dans morphologie urbaine.

Mots clé: Montebelluna, district industriel, urbanisation diffuse, morphologie urbaine, typologies territoriales.

New processes and forms of urban growth: the case of Montebelluna's industrial district (Italy)

This article analyses the spatial organization of Montebelluna's industrial district (Italy) as an exemple of the dynamics of urbanization phenomenon in small urban areas. The study is divided in two parts: in the first one I present the social organisation's model of production named industrial district and its relation with the space, which is characterized by the rising of diffused urbanization settlements; in the second part I try to verify some explanatory factors pointed out by different authors in this specific area with an historical analysis of processes point of view. The diffused organisation of economic and housing activity show a change in the urban morphology.

Key words: Montebelluna, industrial district, diffused city, urban morphology, spatial typologies.

Estats de la qüestió i documentació

- 107-122 **BAYONA I CARRASCO, Jordi; BLANCO CARDONA, M.^a José** (Universitat Autònoma de Barcelona. Centre d'Estudis Demogràfics)
Pautes d'associació en l'espai de la població de nacionalitat estrangera a Barcelona. *Documents d'Anàlisi Geogràfica*, 2004, núm. 43, p. 107-122, 8 ref., 4 tab., 4 il.

En la darrera dècada, la població de nacionalitat estrangera a la ciutat de Barcelona s'ha incrementat de forma notable fins a superar el 10% dels residents. Paral·lelament, ha existit una forta variació en les nacionalitats més presents i en les seves principals característiques sociodemogràfiques, de manera que s'han experimentat canvis substancials en la seva distribució espacial. És aquest darrer aspecte que es vol estudiar mitjançant les tècniques estadístiques d'anàlisi espacial, aplicades a nivell inframunicipal, amb la intenció d'observar l'evolució experimentada des de 1991 i la diversitat de pautes residencials en funció de la nacionalitat.

Paraules clau: Migracions internacionals, població de nacionalitat estrangera, Barcelona, distribució espacial, anàlisi inframunicipal.

Modèles d'association spatiale de la population étrangère a Barcelone

Dans la dernière décennie la population de nationalité étrangère qui réside à Barcelone a augmentée rémarquablement jusqu'à atteindre 10% des résidents. Parallèlement, a existé une forte variation dans les nationalités les plus présentes et dans

ses principales caractéristiques démographiques, et avec changements substantiels dans leur distribution spatiale. C'est ce dernier aspect que nous voulons étudier en utilisant les techniques statistiques d'analyse spatiale, avec l'intention d'observer les variations qui se sont produites depuis 1991 et les règles résidentielles différenciant en fonction de la nationalité.

Mots clé: migration internationale, population de nationalité étrangère, Barcelone, distribution d'espace, analyse de l'inframunicipal.

Spatial association patterns of the foreign population in Barcelona

In the last decade the population of foreign nationality in Barcelona has increased in a remarkable way reaching 10% of the residents. In a parallel way, a strong variation has existed in the most present nationalities and in its main demographic characteristics, with also substantial changes in their spatial distribution within the city. It is this last aspect that we wanted to study using the statistical techniques of spatial analysis. The main goal is to observe the variations experienced from 1991 and the different residential rules in function of the nationality.

Key words: international migration, population of foreign nationality, Barcelona, spatial distribution, inframunicipal analysis.

- 123-134 PANIAGUA, Ángel (Consejo Superior de Investigaciones Científicas) La geografía rural, entre el peso de la regulación y las orientaciones constructivistas. *Documents d'Anàlisi Geogràfica*, 2004, núm. 43, p. 123-134, 33 ref., 1 tab.

Sólo desde hace relativamente pocos años se ha iniciado un claro debate sobre la construcción social de «lo rural» dentro de la perspectiva geográfica, sobre las bases de análisis de clases rurales. En esta específica área de investigación, las cuestiones ambientales cobran un notable relieve, tanto de forma directa como indirecta, con especial atención a cuatro áreas principales: la perspectiva del estilo de vida; el enfoque de producción; el punto de vista más clásico asociado a los recursos naturales y culturales, y, finalmente, la perspectiva ligada al espíritu de comunidad. Este artículo revisa las diferentes aportaciones realizadas en España, a través de un análisis de escritos aparecidos en revistas.

Palabras clave: geografía rural, geografía social, epistemología, bases teóricas.

La géographie rurale, entre le poids de la régulation et les orientations constructivistes

Depuis quelques années nous assistons, dans l'approche géographique, au début d'un débat sur la construction sociale «du rural», sur les bases de l'analyse des classes rurales. Dans ce domaine de recherche les questions relatives à l'environnement ont pris une importance notable de façon directe ou indirecte, mais particulièrement par rapport à: l'approche du mode de vie; l'approche de la production; le plus classique point de vue concernant les ressources naturelles et culturelles; et finalement l'approche lié à l'esprit de communauté. Cet article révisé les apports espagnols depuis l'analyse d'articles parus dans des journaux.

Mots clé: géographie rurale, géographie sociale, épistémologie, bases théoriques.

Rural geography: between the weight of regulation and the constructivist orientations

Only in relatively recent years has a clear debate started on the social construction of the «rural», with much of the work informed by rural class analysis. In this specific research area environmental questions make an appearance in both direct and indirect forms, with insights focused on four main areas: the perspective as a individual lifestyle or way of life; the perspective of production; the more classic view that is associated with natural and cultural resources; and the perspective associate with the spirit of rural community. This paper seeks to review different the contributions from Spain, thorough the analysis of representative journals.

Key words: rural geography, social geography, epistemology, theoretical basis.

135-152 PUJOL I ESTRAGUÉS, *Hermínia* (Universitat Autònoma de Barcelona. Centre d'Estudis Demogràfics)

De la geògrafa absent a la geògrafa desapareguda? El professorat de geografia de les universitats públiques de Catalunya. *Documents d'Anàlisi Geogràfica*, 2004, núm. 43, p. 135-152, 25 ref., 5 tab., 4 il.

En aquest article presentem els resultats d'un estudi sobre el professorat de geografia de les universitats públiques de Catalunya, fixant-nos especialment en quina és la presència, la categoria assolida i la producció científica de les dones dins aquest col·lectiu, tot seguint les pautes dels treballs realitzats en l'àrea anglosaxona, a partir de la publicació de Wilbur Zelinsky (1973) sobre l'absència de geògrafes en la tasca professional de la geografia i en particular en els departaments universitaris nordamericans d'aquesta especialitat. Pel que fa a Catalunya, les xifres ens indiquen que aquesta absència no és, inicialment, tan significativa, però, en canvi, s'observa una progressiva disminució (desaparició) d'efectius en els darrers anys, que ens pot portar a una situació de creixement de les desigualtats.

Paraules clau: professorat universitari de geografia, gènere, Catalunya.

De l'absence à la disparition de la femme géographe? Les professeurs de géographie dans les universités publiques de Catalogne

Nous voulons présenter dans cet article les résultats d'une étude sur les professeurs de Géographie dans les universités publiques de Catalogne, particulièrement sur la présence, la catégorie obtenue et la production scientifique des femmes de ce collectif. Cela se fait suite aux travaux empruntés dans le monde anglosaxon, voir le travail de Wilbur Zelinsky (1973) sur l'absence de femmes géographes dans le développement professionnel de la Géographie et particulièrement dans les départements universitaires de Géographie de l'Amérique du Nord. En Catalogne les chiffres nous montrent que cette absence n'est pas, d'abord, si marquée, mais par contre nous observons une progressive diminution (disparition) des effectifs féminins dans les dernières années, ce qui peut nous amener à une situation d'acroissement des disparités.

Mots clé: professeurs universitaires de géographie, genre, Catalogne.

From the absent to the disappeared woman geographer? Teaching staff of the public universities of Catalonia

In this article we present some results of a study of teachers of geography in public universities in Catalonia, with special emphasis on the position of women and their scientific work. In order to do this we use the approach developed in the English speaking world following the work of Wilbur Zelinsky (1973^a) on the lack of professional women geographers, especially in university geography departments. For Catalonia the data shows that initially there was no such conspicuous absence, however, a progressive decline (disappearance) in staff numbers can be seen in recent years, which could lead to an increase in inequality.

Key words: teachers of geography, academia, gender, Catalonia.

153-171 RIBERA MASGRAU, Lluís (Universitat de Girona. Departament de Geografia, Història i Història de l'Art)

Los mapas de riesgo de inundaciones: representación de la vulnerabilidad y aportación de las innovaciones tecnológicas. *Documents d'Anàlisi Geogràfica*, 2004, núm. 43, p. 153-171, 34 ref., 1 tab., 3 il.

Los mapas de riesgo de inundaciones deberían mostrar las inundaciones en relación con los impactos potenciales que éstas pueden llegar a producir en personas, bienes y actividades. Por ello, es preciso añadir el concepto de vulnerabilidad al mero estudio del fenómeno físico. Así pues, los mapas de riesgo de daños por inundación son los verdaderos mapas de riesgo, ya que se elaboran, por una parte, a partir de cartografía que localiza y caracteriza el fenómeno físico de las inundaciones, y, por la otra, a partir de cartografía que localiza y caracteriza los elementos expuestos. El uso de las llamadas «nuevas tecnologías», como los SIG, la percepción remota, los sensores hidrológicos o Internet, representa un potencial de gran valor para el desarrollo de los mapas de riesgo de inundaciones, que es, hoy por hoy, un campo abierto a la investigación.

Palabras clave: mapas de riesgo de inundaciones, vulnerabilidad, innovación tecnológica.

Les cartes de risque d'inondation: représentation de la vulnérabilité et apport de les innovations technologiques

Les cartes de risque d'inondation devraient montrer les inondations en relation aux impacts potentiels qu'elles peuvent produire aux personnes, biens et activités. C'est pour cela qu'il faut ajouter le concept de vulnérabilité à l'étude du phénomène physique. Ainsi donc, les cartes de risque de dommages par inondation sont les véritables cartes de risque parce qu'elles s'élaborent, en partie, à partir de cartographier la localisation et la caractérisation du phénomène physique des inondations; d'ailleurs, à partir de cartographier la localisation et la caractérisation des enjeux. L'usage des nouvelles technologies, comme les SIG, la télédétection, les capteurs hydrologiques ou Internet représente un potentiel de grand valeur pour le développement des cartes de risque d'inondation, ouvert actuellement à la recherche.

Mots clé: cartes de risque d'inondation, vulnérabilité, innovation technologique.

Flood risk maps: vulnerability representation and technological innovations contribution

Maps of flood risks should represent flooding in reference to the potential impacts that it may cause to persons and economic activities. For this reason, it is necessary to add the concept of vulnerability to the simple representations of the physical phenomenon. Hence, flood damage risk maps are the true risk maps because they are elaborated, on the one hand, with the help of cartography that localizes and characterizes floods, and, on the other hand, with the help of cartography that localizes and characterizes exposed elements. The use of the so-called new information technologies such as GIS, remote sensing, hydrological sensing or Internet offers a big research potential to develop flood risk maps in the sense taken in this paper.

Key words: flood risk maps, vulnerability, technological innovations.

Notícies

175-178 **PÈLACHS MAÑOSA, Albert; SORIANO LÓPEZ, Joan Manuel** (Universitat Autònoma de Barcelona. Departament de Geografia) Segona Reunió sobre Història Forestal. Valladolid, 18 al 20 de setembre del 2003. *Documents d'Anàlisi Geogràfica*, 2004, núm. 43, p. 175-178.

Del 18 al 20 de setembre de 2003 es va celebrar a Valladolid la Segona Reunió sobre Història Forestal, convocada pel Grup de Treball d'Història Forestal de la Societat Espanyola de Ciències Forestals (SECF). La reunió es va agrupar en tres sessions: fonts per a la història forestal, interpretació de la vegetació des de la història forestal i història socioeconòmica de «los montes españoles», la qual cosa va permetre la presentació de trenta-cinc comunicacions.

Paraules clau: història, dinàmica i fonts d'informació forestal.

Deuxième Réunion sur Histoire Forestière. Valladolid, du 18 au 20 de septembre de 2003

Du 18 au 20 septembre a eu lieu à Valladolid la 2ème Réunion sur Histoire Forestière, convoquée par l'Équip de Travail d'Histoire Forestière de la Société Espagnole de Ciencias Forestières (SECF). La réunion a été configuré d'après trois sessions: sources pour l'histoire forestière, interprétation de la végétation d'après l'histoire forestière et histoire socio-économique des «montes» espagnols. Dans cette réunion 35 communications ont été présentées.

Mots clé: histoire, dynamique et sources d'information forestière.

Second Meeting of Forest History. Valladolid, 18th to 20th September 2003

From 18th to 20th September 2003, the 2nd Meeting of Forest History took place in Valladolid, organized by the Research Group of Spanish Society of For-

est Sciences (SECF). The meeting was structured in three sessions: sources for the forest history, interpretation of vegetation from forest history and socio-economic history of Spanish «montes». In this meeting 35 communications were presented.

Key words: history, dynamics and information sources of forest.

179-185 **OLIVER I FRAUCA, Laia; SERRACANT I CAMPS, Maties** (Universitat Autònoma de Barcelona. Departament de Geografia)

«Grans equipaments i infraestructures al Vallès: entre la gestió i el caos». Universitat Autònoma de Barcelona (Bellaterra), 18 de desembre del 2002. *Documents d'Anàlisi Geogràfica*, 2004, núm. 43, p. 179-185.

Aquest recull de les principals aportacions a la jornada debat «Grans equipaments i infraestructures al Vallès: entre la gestió i el caos» (Universitat Autònoma de Barcelona, desembre del 2002) permet fer una radiografia de l'estat actual dels espais lliures en un context metropolità. Un entorn on els interessos i les dinàmiques associades al creixement urbanístic encara prevalen sobre la voluntat d'aconseguir un model d'ordenació territorial sostenible, defensat des de l'Administració i exigit des de la ciutadania.

Paraules clau: espais lliures, ordenació del territori, Vallès, perifèria metropolitana.

«Grands équipements et infrastructures dans le Vallès: entre la gestion et le chaos». Bellaterra, 18 décembre 2002

On présente les contributions plus significatives au débat «Grands équipements et infrastructures dans le Vallès: entre la gestion et le chaos» centré sur l'état actuel des espaces libres dans un contexte métropolitain. Dans ce contexte, les intérêts et les dynamiques du croisement urbain encore prévalent sur la volonté de construire un scénario territorial durable, proposé par les administrations et réclamé par les citoyens.

Mots clé: espaces libres, aménagement du territoire, Vallès, périphérie métropolitaine.

«Large services and infrastructures in the Vallès: between management and chaos». Bellaterra, 18 December 2002.

We present the main contributions to the conference «Large services and infrastructures in the Vallès: between management and chaos» that focused on the current status of free spaces in a metropolitan context. In this context, the interests and dynamics of urban growth still prevail over the will of building sustainable land uses, as promoted by the public administrations and reclaimed by citizens.

Key words: free spaces, territorial management, Vallès, metropolitan periphery.

187-192 **OLMO, Alfons; ADMETLLA, Tomàs; SEBASTIÁN, Jofre; CERAROLS, Rosa** (Universitat Autònoma de Barcelona. Departament de Geografia) I Seminari Internacional sobre Paisatge. Les estètiques del paisatge, Olot, 13, 14 i 15 de novembre del 2003. *Documents d'Anàlisi Geogràfica*, 2004, núm. 43, p. 187-192.

Entre els dies 13 i 15 de novembre del 2003, al Casal Marià d'Olot, se celebrà el I Seminari Internacional sobre Paisatge. Un seminari eclèctic i transversal que portava com a títol «Les estètiques del paisatge». L'objectiu de l'encontre va ser donar a conèixer i posar en comú, des d'una perspectiva conceptual, els diferents àmbits des dels quals es treballa i s'analiza un terme tan assumit socialment com és el paisatge.

Paraules clau: paisatge, ètica, estètica, cultura, territori.

Premier Séminaire International du Paysage. Les esthétiques du paysage. Olot 13-15 novembre 2003

Le premier Séminaire International sur le Paysage a eu lieu au Casal Marià d'Olot (Catalogne) entre le 13 et le 15 novembre 2003. Il s'agit d'un séminaire éclectique et transversal intitulé *Les esthétiques du paysage*. Le but de cette rencontre a été rendre public et mettre en commun les différentes approches avec lesquelles on est habitué à travailler et à analyser un terme si interiorisé par la société comme est celui du paysage. Le séminaire s'est déroulé tout en adoptant un point de vue conceptuel.

Mots clé: paysage, éthique, esthétique, culture, territoire.

First International Seminar on Landscape. The Aesthetics of Landscape. Olot 13-15 November 2003

Between the 13th and the 15th of November 2003, the First International Landscape Seminar was held in Casal Marià of Olot (Catalonia). The seminary was named «The Aesthetics of Landscape» and the target of this meeting was, from a conceptual approach, to learn and share the knowledge of the different fields of work common to landscape.

Key words: landscape, ethics, aesthetics, culture, territory.

193-197 **CAPDEVILA, Elisabeth; COLOMER, Àgata; CORS, Eli; IS, Eva; LLEONART, Sandra; RODRÍGUEZ, Jesús; SERRAS, Albert; VALDUNCIEL, Juli** (Universitat de Girona. GEA, Geògrafs Estudiants Associats) XXVI Trobada de Joves Geògrafs: Parlen les geografies, Girona, 15 a 19 de setembre del 2003. *Documents d'Anàlisi Geogràfica*, 2004, núm. 43, p. 193-197, 1 tab.

La Universitat de Girona va acollir, el passat mes de setembre del 2003, la XXVI Trobada de Joves Geògrafs. L'acte, que portava per títol «Parlen les geografies», va reunir joves estudiants i llicenciats de geografia de tot l'Estat espanyol, amb l'objectiu de posar de relleu la perspectiva plural i integradora de la geografia a l'hora d'abordar l'anàlisi, l'ordenació i la gestió del territori.

Paraules clau: joves geògrafs, geografia, globalització, Girona.

XXVIe Réunion de l'Association de Jeunes Géographes. Les Géographies Parlent. Girona, 15-19 setembre 2003

Le dernier mois de setembre a lieu, à l'Université de Girona, la XXVIème Réunion de Jeunes Géographes. La célébration a pour nom «Parlen les Géographies» et elle va rapporter la congrégation de jeunes étudiants et licenciés de géographie de toutes les régions espagnoles avec l'objectif de reffermer la perspective pluriel et d'intégration de cette discipline, principalement sur la question d'analyse, l'aménagement et la gestion du territoire.

Mots clé: jeunes géographes, géographie, globalisation, Girona.

26th Meeting of the Association of Young Geographers. Geographies Speak. Girona, 15-19 September 2003

The University of Girona held the XXVI Young Geographers meeting in september 2003. The event, entitled «Talking geographies», involved Spanish students and qualified geographers with the aim of discussing the varied perspectives of geography in the field of town and country planning.

Key words: young geographers, geography, globalisation, Girona.

199-202 SUAU SÁNCHEZ, Pere (Universitat Autònoma de Barcelona. Departament de Geografia)

urBANALitzación. Paisajes comunes, lugares globales. Trobada Anual del Grup de Geografia Urbana, AGE. Barcelona, 20 i 21 de juny del 2003. *Documents d'Anàlisi Geogràfica*, 2004, núm. 43, p. 199-202.

Durant els dies 20 i 21 de juny del 2003, es va celebrar, al Centre de Cultura Contemporània de Barcelona, la Trobada Anual del Grup de Geografia Urbana de l'Associació de Geògrafs Espanyols sota el títol d'«urBANALització. Paisatges comuns, llocs globals». En aquests dies es tractaren diverses qüestions referents a les noves maneres de fer ciutat i a nous processos urbans que generen un territori caracteritzat per l'especialització dels llocs i l'homogeneïtat en el seu ús quotidià.

Paraules clau: urBANALització, banal, consum, reforma urbana, turisme urbà, centre històric.

«urBANALisation. Paysages communs, lieux globaux»

Du 20 au 21 juin 2003 a lieu au Centre de Cultura Contemporània de Barcelona le Rencontre Annuel du Groupe de Géographie Urbaine de l'Association des Géographes Espagnols sous le titre «urBANALisation. Paysages communs, lieux globaux». Pendant ces jours on a travaillé différentes questions en relation à les nouvelles formes de « faire ville » et les nouveaux processus urbains qui créent un territoire caractérisé par la spécialisé des lieux et l'homogénéité pendant son usage quotidien.

Mots clé: urBANALisation, banal, consume, reforme urbaine, tourisme urbain, centre historique.

«urBANALization. Common landscapes, global places»

During 20th and 21st June 2003 took place at the Contemporary Cultural Center of Barcelona the Annual Meeting of the Urban Geography Group of the Spanish Geographers Association under the title «urBANALization. Common landscapes, global places». The meeting was structured in several sessions where discussions on new urban form and built spaces took place. A close view on new urban processes was proposed for the better understanding of a territory characterised by the specialisation of places and the homogeneity in the daily use of space.

Key words: urBANALization, banal, consumption, urban reform, urban tourism, historic center.

203-221 **Ressenyes**

Fenster, Tovi. *The Global City and the Holy City. Narratives on knowledge, planning and diversity* (Anna Ortiz).

Groupe de Recherches Géographiques sur le Rif (ed.). *Urbanisation et Urbanisme dans les Montagnes Rifaines (Maroc)* (José Luis Villanova).

Llussà i Torra, Rafel. *Canvi industrial i projectes de desenvolupament al Bages i al Berguedà 1975-1998: contribució a una teoria del desenvolupament local en l'espai en xarxa* (Pau Alegre).

McDowell, Linda. *Redundant masculinities? Employment change and white working class youth* (Rosa Cerarols).

Ribas, Anna; Saurí, David (eds.). *Canvis socioambientals a l'Alt Empordà (1950-2000). Natura i història en l'evolució recent del paisatge altempordanès* (Pau Alegre).

Montaner i Garcia, Maria Carme. *Cartografia de la província de Barcelona 1833-2000* (Pau Alegre).